

Use of English B1.1: parafrasi per capirsi

Scheda 4 di 4 · Clarifying and repairing messages

LA REGOLA

Parafrasare significa dire la stessa cosa in un altro modo: conserva chi agisce, quando, permesso, obbligo e negazione. Individua prima l'intenzione: chiedere informazioni (Where is the room?), chiedere un'azione (Could you open the door?), chiedere permesso (May I use this?) o proporre un piano (Let's meet at five). In una domanda indiretta il soggetto precede il verbo: Could you tell me where the room is?; non usare does nella subordinata. Would rather + verbo base esprime preferenza. Don't have to elimina un obbligo; mustn't vieta. Prima di scegliere, escludi frasi che cambiano la persona, il momento o la forza della richiesta.

Attenzione! — l'errore tipico. «You mustn't come» vieta di venire; «You don't have to come» lascia la scelta aperta. Scambiarle cambia il messaggio.

1

Scegli la parafrasi che conserva il significato di «I'm sorry I missed the meeting.».

- ☐ I am going to miss the meeting.
- ☐ You missed the meeting.
- ☐ I apologise for missing the meeting.

2

Scegli la parafrasi che conserva il significato di «Can you bring the chairs inside?».

- ☐ Could you bring the chairs inside, please?
- ☐ May I bring the chairs inside?
- ☐ The chairs are already inside.

3 **Classifica chiarimento, ringraziamento o richiesta di agire; scrivi solo A–G.**

A. Do you mean the blue door? · B. Thanks for waiting for me.
· C. Could you send me the address? · D. So we meet outside, right? · E. I really appreciate your help. · F. Please write your name here. · G. I am grateful for your time.

clarify	thank	action
.....		
.....		
.....		
.....		

4 **Completa la parafrasi con una parola.**

Shall we try a different route? → Why don't we
..... a different route?

5 **Completa la parafrasi con una parola.**

What is the price? → Could you tell me how
..... it costs?

6 **Completa la parafrasi con una parola.**

I prefer Saturday to Friday. → Saturday is
..... for me than Friday.

7 **Barra l'errore e scrivi solo la sostituzione sulla riga.**

Would you mind to close the door?
.....

8 **Barra l'errore e scrivi solo la sostituzione sulla riga.**

Let me knowing if you can come.

Use of English B1.1: parafrasi per capirsi

Soluzioni · scheda 4 di 4

Ritaglia o piega questa pagina prima di consegnare la scheda.

- 1 Scegli la parafrasi che conserva il significato di «I'm sorry I missed the meeting.». → I apologise for missing the meeting.
- 2 Scegli la parafrasi che conserva il significato di «Can you bring the chairs inside?». → Could you bring the chairs inside, please?
- 3 clarify: A. Do you mean the blue door?, D. So we meet outside, right? · thank: B. Thanks for waiting for me., E. I really appreciate your help., G. I am grateful for your time. · action: C. Could you send me the address?, F. Please write your name here.
- 4 Shall we try a different route? → Why don't we try a different route?
- 5 What is the price? → Could you tell me how much it costs?
- 6 I prefer Saturday to Friday. → Saturday is better for me than Friday.
- 7 Would you mind to close the door? → Would you mind closing the door?
- 8 Let me knowing if you can come. → Let me know if you can come.